

ДОГОВОР № 01/15 - ТО

г. Севастополь

« 30 » декабря 2014 г.

Общество с ограниченной ответственностью «ГРАНД ОТЕЛЬ АКВАМАРИН РУ», на упрощённой системе налогообложения, далее именуемое «Гостиница», в лице директора Гоголинского С.А., действующего на основании Устава, с одной стороны, и ООО «БГ Европа», далее именуемый «Агент», в лице Генерального директора Киселева Юрия Валерьевича, действующего на основании Устава, с другой стороны, далее вместе именуемые – «Стороны», а каждый отдельно – «Сторона», заключили данный договор о следующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. В порядке и на условиях данного Договора Агент обязуется осуществлять привлечение Гостинице Клиентов, а Гостиница обязуется предоставлять таким Клиентам гостиничные услуги и выплачивать Агенту за выполнение агентских функций предусмотренное Договором вознаграждение.

1.2. Размещение и обслуживание клиентов осуществляется в соответствии с установленными правилами предоставления гостиничных услуг Курортного комплекса «Акварин».

2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

2.1. Отель - Курортный комплекс «Акварин», который расположен в г. Севастополь, ул. Парковая, 11, находящийся в управлении Гостиницы.

2.2. Клиент – физическое лицо, направляемое в Отель Агентом.

2.3. Индивидуальный клиент - один строго определенный клиент.

2.4. Группа клиентов - это клиенты, которые прибывают и выбывают из Отеля все одновременно (в течение одних расчетных суток), для размещения которых в Отеле заказывается до 99 гостиничных номеров.

2.5. Большая группа клиентов - это клиенты, которые прибывают и выбывают из Отеля все одновременно (в течение одних расчетных суток), для размещения которых в Отеле заказывается от 100 и более гостиничных номеров.

2.6. Бронирование – резервирование Гостиницей заказанных Агентом гостиничных номеров, конференц-зала, ресторана и иных видов гостиничных услуг. Бронирование является гарантированным (т.е. не подлежащим односторонней отмене Гостиницей) при наличии условий, указанных в п.п. 4.7.3, 4.11 данного Договора. В случае отсутствия указанных условий, Гостиница вправе в одностороннем порядке отказаться от исполнения заказа и предоставить соответствующие номера, конференц-зал, ресторан и другие услуги третьим лицам.

3. ПОРЯДОК И УСЛОВИЯ ЗАКАЗА

3.1. Размещение клиентов, предоставление в аренду конференц-зала, а также другие услуги Гостиницы, осуществляются на основании предварительно поданных заявок, которые направляются Агентом не позднее, чем за 3 (три) рабочих дня до начала предоставления соответствующих услуг. Гостиница принимает заявки на оказание гостиничных услуг, только при наличии возможности предоставить соответствующие услуги.

3.2. Заявки должны быть оформлены в письменном виде, и отправлены с помощью факсимильной связи по номеру: +7 (8692) 53-94-93, или с помощью электронной почты по адресу: reservation@a.crimea.ua. В заявке должно быть указано: наименование Агента, контактный телефон и адрес электронной почты ответственного лица, перечень заказываемых услуг, а также форма оплаты. Для размещения клиентов и аренды конференц-зала дополнительно указываются следующие сведения:

3.2.1. для размещения клиентов:

- фамилия клиента (-ов);
- гражданство клиента (-ов);
- даты проживания;
- время заезда, выезда;
- количество номеров;
- категория номеров (Супериор / Полулюкс / Люкс);
- тип размещения: одноместное / двухместное и т.п.;
- количество и возраст детей.

3.2.2. для аренды конференц-зала:

- дата проведения мероприятия;
- время проведения мероприятия;
- количество участников мероприятия;

- конфигурация зала;
 - необходимое оборудование и другие услуги.
- 3.3. Гостиница по заказу Агента за дополнительную плату может осуществлять трансфер (доставку) клиентов в Отель.
- 3.4. Принятие заказа на размещение индивидуального клиента подтверждается Гостиницей путем предоставления письменного подтверждения бронирования.
- 3.5. Принятие заказа на размещение групп клиентов, больших групп клиентов, аренду конференц-зала, иные виды гостиничных услуг подтверждается сметой, составленной в письменной форме, и подписанной обеими сторонами (с печатью обеих предприятий).
- 3.6. Агент имеет право, в пределах принятого Гостиницей заказа, заменить одних клиентов на других, без изменения условий обслуживания (дат проживания, категории номера, времени заезда, выезда и т.д.), при условии уведомления о такой замене Гостиницы в письменном виде не позднее, чем до 12-00 дня, предшествующего дню заезда.
- 3.7. Услуги, не заказанные в порядке, указанном в п.п. 3.1.-3.5, Гостиница предоставляет клиентам при наличии возможности их предоставить, и с проведением оплаты таких услуг самими клиентами либо Агентом, по тарифам, действующим в Отеле на день предоставления услуг (если иные условия оказания и оплаты услуг не будут дополнительно согласованы сторонами в письменном виде).
- 3.8. Гостиница вправе отказать в продлении времени проживания в Отеле, в случае отсутствия возможности предоставить такие услуги (в т.ч. заказа соответствующего номера другим лицом, отсутствия аналогичных свободных номеров и т.д.), а также в случае, если Агент или клиент не полностью рассчитались за ранее предоставленные услуги.
- 3.9. Заезд клиентов в Отель должен осуществляться в 14-00, а выезд – в 12-00. Гостиница может принять заезд ранее 14-00 и выезд после 12-00 при условии предварительного согласования с ней другого времени, не занятости необходимых номеров, и оплаты дополнительного времени пребывания в Отеле, согласно установленным в Гостинице тарифам.
- 3.10. При необходимости Гостиница обеспечивает бесплатное хранение багажа клиентов в день заезда и выезда.
- 3.11. Агент имеет право осуществлять контроль за полнотой и качеством предоставления услуг Гостиницей, которые были заказаны согласно данному Договору.

4. РАСЧЕТЫ МЕЖДУ СТОРОНАМИ

- 4.1. Услуги в Отеле предоставляются согласно установленным Гостиницей тарифам. Действующие тарифы на услуги, предоставляемые Гостиницей, устанавливаются в российских рублях.
- 4.2. Тарифы на услуги Гостиницы для индивидуальных клиентов, действующие на момент заключения данного Договора, а также размер вознаграждения Агента, согласовываются Сторонами путем подписания Приложения №1 к данному Договору.
- 4.3. Тарифы на услуги Гостиницы для групп клиентов, больших групп клиентов, аренду конференц-зала, иные виды гостиничных услуг, а также размер вознаграждения Агента согласовываются Сторонами при принятии Гостиницей заказа в порядке, определенном п.3.5 Договора.
- 4.3. Гостиница имеет право в любое время (до момента принятия заказа) по своему усмотрению изменять тарифы на услуги, предоставляемые Гостиницей, без согласования с Агентом. Цены на услуги, согласованные сторонами при оформлении заказа, изменению не подлежат, если условиями заказа не предусмотрено иное. Размер вознаграждения Агента, согласованный Сторонами, может быть изменен только по взаимному согласию Сторон, путем подписания соответствующего дополнительного соглашения к данному Договору.
- 4.4. Данные о действующих тарифах, Агент может запросить у Гостиницы по телефону: +7 (8692) 53-94-93, либо по электронной почте, по адресу: reservation@a.crimea.ua. Гостиница обязана предоставить Агенту данные о тарифах в течение 24-х часов с момента получения соответствующего запроса. Агент обязан самостоятельно контролировать уровень действующих тарифов, установленных Гостиницей, путем направления вышеуказанных запросов.
- 4.5. Расчеты с Гостиницей за гостиничные услуги могут осуществляться путем внесения (перечисления) денежных средств самими клиентами в Отеле («Схема прямых расчетов»), или путем принятия денежных средств у Клиентов Агентом, с последующим их внесением (перечислением) Гостинице в счет стоимости ее услуг («Схема расчетов через Агента»). Схема прямых расчетов применяется исключительно для индивидуальных клиентов.
- 4.6. Размер вознаграждения Агента, согласованный Сторонами, является конфиденциальной информацией, и не подлежит разглашению.
- 4.7. Порядок расчетов за услуги с использованием Схемы прямых расчетов для индивидуальных клиентов:**

4.7.1. При использовании Схемы прямых расчетов оплата за услуги Гостиницы осуществляется непосредственно клиентами в день заезда, путем наличного или безналичного расчета.

4.7.2. Оплата вознаграждения Агенту при использовании схемы прямых расчетов осуществляется в течение 10-и банковских дней со дня получения Гостиницей от Агента счета на оплату, который предъявляется Агентом на основании подписанного Сторонами Акта об оказании агентских услуг.

4.7.3. При использовании Схемы прямых расчетов для индивидуальных клиентов бронирование считается гарантированным при условии 100% предоплаты проживания по безналичному расчету и подтверждения Гостиницей принятия заказа согласно п.3.4 Договора.

4.8. Порядок расчетов за услуги с использованием Схемы расчетов через Агента для индивидуальных клиентов:

4.8.1. При использовании Схемы расчетов через Агента Агент принимает денежные средства у клиентов, после чего передает их Гостинице в наличной или безналичной форме в счет стоимости услуг Гостиницы.

4.8.2. Размер платежей, взимаемых Агентом с клиентов в счет оплаты услуг Гостиницы, должен строго соответствовать действующим тарифам Гостиницы на соответствующие услуги. В случае обнаружения Гостиницей, фактов нарушения данного условия, Гостиница приобретает право расторгнуть данный Договор в одностороннем порядке.

4.8.3. Оплата услуг Гостиницы при использовании Схемы расчетов через Агента для индивидуальных клиентов осуществляется на условиях **100% предоплаты** для гарантированных броней:

- в срок от 14 до 7 календарных дней до заезда Агент вносит предоплату в размере первых суток проживания;

- за 7 (семь) банковских дней до даты заезда клиента предоплата вносится Агентом в размере 100% от суммы заказа.

4.9 Порядок расчетов за услуги с использованием Схемы расчетов через Агента для групп клиентов, больших групп клиентов, аренду конференц-зала, иные виды гостиничных услуг:

- Агент вносит 10% от стоимости заказанных услуг в течение трех банковских дней с момента подтверждения заказа и согласования сметы;

- за 30 (тридцать) календарных дней до даты начала предоставления соответствующих услуг Агент вносит на расчетный счет Гостиницы 50% от стоимости заказанных услуг;

- за 14 (четырнадцать) календарных дней до даты начала предоставления соответствующих услуг Агент вносит на расчетный счет Гостиницы 40 % от стоимости заказанных услуг.

4.10. В случае возникновения дополнительных заказов во время проживания группы клиентов, больших групп клиентов, Агент обязуется оплатить стоимость данных заказов до начала их предоставления на условиях 100% предоплаты.

4.11. При использовании Схемы расчетов через Агента для индивидуальных клиентов, групп клиентов, больших групп клиентов, аренду конференц-зала, иные виды гостиничных услуг бронирование является гарантированным при условии соблюдения Агентом установленных сроков предоплаты.

4.12. При использовании Схемы расчетов через Агента вознаграждение Агенту выплачивается путем удержания Агентом причитающейся ему суммы вознаграждения из суммы денежных средств, которую он вносит (перечисляет) в счет оплаты услуг Гостиницы. Агент не имеет право удерживать сумму вознаграждения от стоимости тех услуг, которые согласно данному Договору не учитываются при определении размера вознаграждения.

4.13. Датой оплаты считается дата зачисления денежных средств на текущий счет Гостиницы, или дата поступления денежных средств в кассу Гостиницы.

4.14. В срок до 7 числа, месяца, следующего за отчетным, Агент предоставляет Гостинице для согласования Акт об оказании агентских услуг (в двух экземплярах). В Акте должны быть указаны следующие сведения: фамилии всех клиентов, которые проживали в Отеле по заказам Агента в течение отчетного периода, количество и категории номеров, количество номерночней, использованная схема расчетов, а также расчет и размер вознаграждения Агента. Гостиница имеет право отказаться от подписания Актов об оказании агентских услуг, если указанные в них данные не соответствуют условиям данного Договора (в т.ч. неприбытия указанных в Акте клиентов, меньшего времени проживания клиентов в отеле по сравнению с указанным в Акте, отмены заказов менее чем за 24 часа до даты заезда и т.д.). Гостиница обязана рассмотреть, согласовать и подписать предоставленные Акты или предоставить мотивированный отказ от их подписания в течение 7-и дней с момента их получения от Агента.

4.15. Дополнительные услуги, не учтенные в заказе (в т.ч. предоставление телефонной связи, пользование мини-барами, питание в ресторане и т.д.) оплачиваются клиентами самостоятельно, если иное не согласовано Сторонами, при оформлении заказа. В случае неоплаты клиентами потребленных ими услуг, Агент содействует Гостинице в решении данной проблемы.

4.16. При перечислении денежных средств, стоимость услуг банка плательщика, а также банка-корреспондента выплачивает сторона, которая выполняет перечисление.

4.17. В случае желания клиента изменить категорию номера в сторону повышения, Гостиница вправе при наличии соответствующего номера, предоставить его клиенту. В этом случае, разница в стоимости номеров, доплачивается Агентом при наличии его письменного согласия, а при отсутствии согласия Агента – доплачивается непосредственно клиентом.

5. ПОРЯДОК И УСЛОВИЯ АННУЛЯЦИИ ЗАКАЗА

5.1. Агент имеет право отменить (аннулировать) ранее сделанный заказ на условиях, изложенных в данном разделе.

5.2. Уведомление об отмене заказа должно быть оформлено в письменном виде, и отправлено с помощью факсимильной связи по номеру: +7 (8692) 53-94-93, или с помощью электронной почты по адресу: reservation@a.crimea.ua.

5.3. Независимо от согласованной схемы расчетов (п.4.5 Договора) аннуляция заказа осуществляется на следующих условиях:

5.3.1. при аннуляции заказа на размещение индивидуальных клиентов:

- в срок, не превышающий 3 (три) банковских дня, до даты запланированного заезда – Агент выплачивает Гостинице штраф в размере 100% от стоимости каждого заказанного, а впоследствии аннулированного номера, за одни расчетные сутки;
- в случае не заезда индивидуального клиента – Агент выплачивает Гостинице штраф в размере 100% от стоимости каждого заказанного номера, в который не въехали клиенты, за одни расчетные сутки;
- в случае выезда до запланированной даты за 24 часа и более – Агент выплачивает Гостинице штраф в размере 100% от стоимости каждого заказанного номера, из которого клиенты выехали досрочно, за одни расчетные сутки;

5.3.2. при аннуляции заказа на размещение групп клиентов, больших групп клиентов, аренду конференц-зала, иные виды гостиничных услуг:

- в срок, превышающий 30 (тридцать) календарных дней до даты начала предоставления соответствующих услуг – Агент выплачивает Гостинице штраф в размере 10% от стоимости заказанных услуг. Данная сумма остается на расчетном счету отеля и является невозвратной, при этом Агент может воспользоваться удержанными денежными средствами при последующих заездах в отель в течение трех лет.
- в срок менее 30 (тридцати) календарных дней до даты начала предоставления соответствующих услуг - Агент выплачивает Гостинице штраф в размере 60% от стоимости заказанных услуг. Данная сумма остается на расчетном счету отеля и является невозвратной, при этом Агент может воспользоваться удержанными денежными средствами при последующих заездах в отель в течение трех лет.
- в срок менее 14 (четырнадцати) календарных дней до даты начала предоставления соответствующих услуг - Агент выплачивает Гостинице штраф в размере 100% от стоимости заказанных услуг. Данная сумма остается на расчетном счету отеля и является невозвратной, при этом Агент может воспользоваться удержанными денежными средствами при последующих заездах в отель в течение трех лет.
- в случае сокращения численности любой группы до количества, для размещения которого заказывается менее 10 гостиничных номеров, Гостиница вправе применить размер вознаграждения, действующий для индивидуальных клиентов.

6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

6.1. Стороны несут ответственность за нарушение своих обязательств согласно условиям данного Договора и действующего законодательства.

6.2. В случае противоправного поведения клиентов в Отеле (нарушения общественного порядка, хулиганства, иных деяний, преследуемых согласно законодательству) Гостиница вправе досрочно прекратить предоставление услуг таким клиентам, и потребовать немедленного выезда из Отеля.

6.3. В случае заболевания, смерти клиентов и возникновения у клиентов иных непредвиденных обстоятельств, возникших не по вине Гостиницы, все мероприятия по оказанию клиентам (их родственникам) необходимой помощи возлагаются на Агента, если законом прямо не установлено иное.

6.4. В случае причинения клиентами Гостинице какого-либо имущественного вреда, компенсация такого вреда осуществляется клиентами согласно требованиям действующего законодательства. В таком случае Агент обязан содействовать Гостинице во взыскании причиненного клиентами вреда всеми возможными способами.

6.5. В случае нарушения Заказчиком сроков расчета за оказанные услуги, он выплачивает Гостинице проценты за пользование чужими денежными средствами из расчета 0.5 % от суммы задолженности за каждый день просрочки.

6.6. В случае допущения Агентом нарушений, дающих Гостинице право на применение штрафных санкций (в т.ч. при аннуляции заказов) или взыскание убытков, Агент обязуется уплачивать Гостинице штрафные

санкции или компенсировать убытки в течение 7-и дней со дня предъявления Гостиницей соответствующих требований. При этом, Гостиница имеет право удерживать суммы штрафных санкций или компенсаций из сумм полученной предоплаты за услуги Гостиницы, а также засчитывать все иные поступающие от Агента денежные средства в первую очередь в счет уплаты штрафных санкций, а остаток – по целевому назначению платежа.

6.7. В случае не оплаты Агентом штрафов за допущенные нарушения условий Договора, отказа в содействии взысканию с клиентов допущенного вреда, Гостиница вправе приостановить оказание всех услуг до момента полной уплаты штрафных санкций и компенсации клиентами причиненного вреда.

7. ФОРС – МАЖОР

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за полное или частичное неисполнение обязательств, предусмотренных настоящим Договором, если это вызвано действием обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажор). Под обстоятельствами непреодолимой силы подразумеваются обстоятельства, которые возникли во время действия этого Договора в результате непредвиденных и неотвратимых Стороной событий чрезвычайного характера, таких как: пожар, наводнение, землетрясение и другие стихийные бедствия, блокада, вооруженный конфликт, военные действия, забастовки, аварийное отключение электроэнергии и другие обстоятельства, которые пребывают вне контроля Стороны и которые влияют на возможность выполнения Стороной обязательств согласно настоящего Договора.

7.2. О наступлении форс-мажорных обстоятельств, Стороны уведомляют друг друга письменно не позднее 3 (трех) дней с момента их наступления.

8. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ ПРОТИВОРЕЧИЙ

8.1. Все споры или разногласия, возникающие по настоящему Договору или в связи с его исполнением, решаются Сторонами согласно действующему законодательству.

9. СРОК ДЕЙСТВИЯ И ПОРЯДОК ПРЕКРАЩЕНИЯ ДОГОВОРА

9.1. Договор вступает в силу с момента подписания Сторонами и действует до 31.12.2015 г.

9.2. Каждая из Сторон имеет право отказаться от исполнения данного договора в одностороннем порядке, при условии уведомления об этом другой Стороны в письменном виде не менее чем за 15 (пятнадцать) календарных дней до запланированной даты отказа.

9.3. Прекращение Договора не освобождает Стороны от обязанности оплатить услуги, потребленные ими в течение срока действия Договора, а также от обязанности уплатить штрафные санкции за нарушения, допущенные в течение срока действия Договора.

10. ИНЫЕ УСЛОВИЯ

10.1. Стороны не имеют права передавать третьим лицам права и обязанности, вытекающие из настоящего Договора, без письменного разрешения другой Стороны.

10.2. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах на русском языке, оба экземпляра имеют одинаковую юридическую силу.

10.3. При подписании данного Договора, а также документов во исполнение Договора (заказов, смет, писем, актов, накладных и т.д.) допускается направление таких документов другой Стороне с использованием факсимильной связи, электронной почты (отсканированные копии). В этом случае факсовые копии, скан-копии документов имеют силу оригиналов. При этом, любая Сторона вправе потребовать предоставления оригиналов документов, переданных вышеуказанным способом. Оригиналы первичных документов бухгалтерского и налогового учета (Акты об оказании услуг, налоговые накладные и т.д.) Стороны обязаны в любом случае направлять друг другу немедленно после их подписания.

ГОСТИНИЦА: «ГРАНД ОТЕЛЬ АКВАМАРИН РУ»	АГЕНТ: ООО «БГ Европа»
<p>299057, г. Севастополь, ул. Парковая, 11 Отдел бронирования: тел./факс: + 7 8692 53 94 93 e-mail: reservation@a.crimea.ua</p> <p>Отдел продаж: тел.: + 7 8692 53 94 92 e-mail: ssdm@a.crimea.ua</p> <p>ИНН/КПП 9201008180/920101001 ОГРН: 1149204024265 БИК: 043510110 в ЗАО «ГЕНБАНК» Кор. Сч.: 30101810835100000110 в Отделении Центрального банка РФ по Республике Крым р/с: 40702 810 400630000041 Тел./факс + 7 8692- 53-94-81 Адрес (юр и фак): 299057 г.Севастополь ул. Парковая ,11</p> <p>Директор м.п. _____ С.А. Гоголинский</p>	<p>Юридический адрес (в соответствии с учредительными документами) 121609, г. Москва, ул. Осенняя, д.23, пом.1, оф.56</p> <p>Почтовый адрес: 299011, Севастополь, пр. Нахимова, 15, оф. 7, +7 8692 54 37 16.</p> <p>crimea@bgoperator.com</p> <p>ИНН/КПП 7731447661/773101001, ОГРН 1137746426619, расчетный счет 40702810900000032072 Открытое акционерное общество Акционерный Коммерческий банк «АВАНГАРД» (ОАО АКБ «АВАНГАРД»), 115035, г. Москва, ул.Садовническая, д.12, стр.1 тел.: 8-495-234-98-98,</p> <p>корреспондентский счет 3010181000000000201, БИК 044525201, ОКПО 17583388,</p> <p>ОКАТО 45268560000, russian@bgoperator.com</p> <p>Генеральный директор м.п. _____ Ю.В. Киселев</p>

ТАРИФЫ НА РАЗМЕЩЕНИЕ В КУРОРТНОМ КОМПЛЕКСЕ «АКВАМАРИН» 2015 год

Цены указаны в российских рублях

Категория номера	Тарифы со скидкой 20%					
	Низкий сезон		Средний сезон		Высокий сезон	
	11.01-30.04.2014 11.10-27.12.2014		11.05-30.06.2014 16.09-10.10.2014		01.05-10.05.2014 01.07-15.09.2014 28.12.14-10.01.15	
Категория Superior King / Twin – 42 кв.м.						
	Вид на город	Вид на море	Вид на город	Вид на море	Вид на город	Вид на море
- 1 человек	4160	4480	7040	7360	9440	9760
- 2 человека	5040	5360	7920	8240	10320	10640
Категория Design Deluxe – 61 кв.м.						
	Вид на город	Вид на море	Вид на город	Вид на море	Вид на город	Вид на море
- 1 человек	Нет	6480	Нет	9680	Нет	11760
- 2 человека	Нет	7360	Нет	10560	Нет	12640
Категория Premier Suite – 71 кв.м.						
	Вид на город	Вид на море	Вид на город	Вид на море	Вид на город	Вид на море
- 1 человек	7200	7680	11200	11680	14400	14880
- 2 человека	8080	8560	12080	12560	15280	15760

В стоимость проживания входит:

- завтрак «Шведский стол»;
- посещение бассейнов, джакузи (с детской зоной);
- посещение банного комплекса (финская сауна, римская и русская бани и турецкий хамам);
- тренажёрный зал;
- бесплатные консультации врачей и специалистов (по предварительной записи у администраторов Медицинского SPA-центра);
- Wi-Fi на территории комплекса и в номерах;
- спутниковое ТВ;
- охраняемая стоянка и поднос багажа.

Стоимость размещения на дополнительном месте с завтраком (кроме номеров категории Design Deluxe):

- для взрослых 1 100 рублей;
- для детей от 7-и до 12-ти лет (включительно) – 960 рублей;

Доплата за обед 1 100 рублей с чел.

Доплата за ужин 1 100 рублей с чел.

Дети до 6-ти лет (включительно) принимаются бесплатно с предоставлением дополнительного места с детским завтраком.

Для детей в возрасте до 3-х лет бесплатно предоставляется детская кроватка.